

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
6. Oktober 2005 (06.10.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/093160 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **E01C 19/38**,  
E02D 3/074

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2005/003166

(22) Internationales Anmeldedatum:  
24. März 2005 (24.03.2005)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
10 2004 014 750.7 25. März 2004 (25.03.2004) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **WACKER CONSTRUCTION EQUIPMENT AG**  
[DE/DE]; Preussenstrasse 41, 80809 München (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SICK, Georg** [DE/DE];  
Zugspitzstrasse 9, 82340 Feldafing (DE). **KOLMAR,**  
**Oliver** [DE/DE]; Hauptstrasse 58A, 85579 Neubiberg  
(DE). **STENZEL, Otto, W.** [DE/DE]; Schwalbenweg  
8, 71543 Neuhütten/Wüstenrot (DE). **BARTL, Andreas**  
[DE/DE]; Am Fehlbach 4, 85457 Würth (DE).

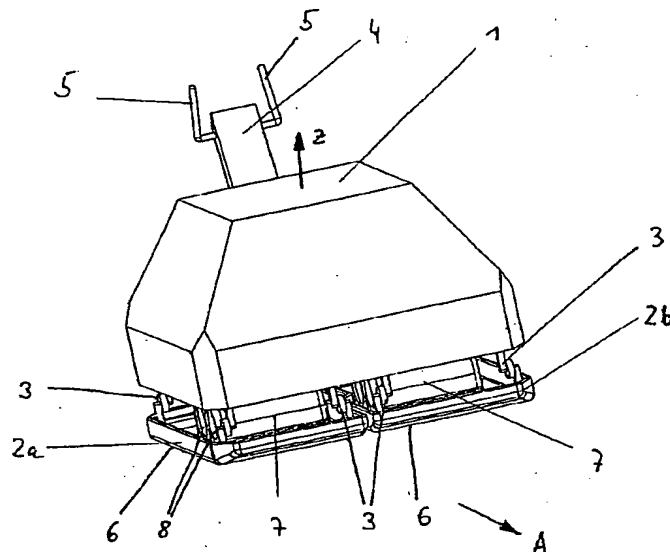
(74) Anwalt: **HOFFMANN, Jörg, Peter**; Müller Hoffman &  
Partner, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, TJ,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: TAMPING DEVICE

(54) Bezeichnung: BODENVERDICHTUNGSVORRICHTUNG



(57) Abstract: A vibrating plate serving as a tamping device comprises an upper mass (1) equipped with a drive and comprises at least two lower masses (2a, 2b), which are coupled to the upper mass (1) while being able to oscillate relative to the upper mass (1). Each of the lower masses (2a; 2b) comprises a soil contacting plate (6) and at least one oscillator (7) assigned to this soil contacting plate (6). The oscillators (7) can be controlled differently so that, in addition to an advancing and compacting action, a turning moment can be executed about a vertical axis (Z).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/093160 A1



TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Eine als Bodenverdichtungsvorrichtung dienende Vibrationsplatte weist eine einen Antrieb umfassende Obermasse (1) und wenigstens zwei mit der Obermasse (1) gekoppelte und relativ zu der Obermasse (1) schwingend bewegliche Untermassen (2a, 2b) auf. Jede der Untermassen (2a, 2b) umfasst eine Bodenkontaktplatte (6) und wenigstens einen der Bodenkontaktplatte (6) zugeordneten Schwingungserreger (7). Die Schwingungserreger (7) sind unterschiedlich ansteuerbar, so dass neben einer Vortriebs- und Verdichtungswirkung ein Drehmoment um eine Hochachse (Z) erzeugt werden kann.